

# REVISTA ECONOMICĂ.

Apare odată pe săptămână.

„Revista Economică” se publică din însărcinarea și cu ajutorul institutelor de credit:

„Albina”, „Ardeleana”, „Auraria”, „Beregsana”, „Berzovia”, „Bihoreana”, „Bistrițana”, „Bocșana”, „Brădetul”, „Cassa de păstrare”  
Miercurea, „Cassa de păstrare” Seliște, „Chioreana”, „Cordiana”, „Corvineana”, „Crișana”, „Detunata”, „Doina”, „Economul”,  
„Făgețana”, „Fortuna”, „Furnica”, „Grănișterul”, „Hațegana”, „Hondoleana”, „Hunedoara”, „Iulia”, „Lăpovana”, „Lugoșana”, „Lucea-  
fêrul”, „Mercur”, „Mielul”, „Munteana”, „Mureșana”, „Mureșanul”, „Nădlăcana”, „Nera”, „Olteana”, „Oraviceana”, „Patria”, „Plugarul”,  
„Poporul”, „Racoțana”, „Sătmăreana”, „Sebeșana”, „Selăgeana”, „Sentinela”, „Silvania”, „Someșana”, „Steaua”, „Timișana”, „Ulpiana”,  
„Victoria”, „Vlădeasa” și „Zlăgheana”.

Prețul de prenumărare:  
pe 1 an K 16—, pe  $\frac{1}{2}$  an K 8—.

DIRECTOR  
Dr. CORNEL DIACONOVICH.

Taxa pentru inserțiuni:  
de spațiul unui cm<sup>2</sup> câte 10 fileri.

Anul V.

Sibiu, 24 Octombrie 1903.

Nr. 43.

## Conferența III a Directorilor de bancă.

Luni, la 19 Octombrie a. c., s'a ținut în Sibiu a III-a Conferență a Directorilor Băncilor române asociate, fiind reprezentate 45 dintre instituturile noastre de credit — un număr neîntrecut de Conferențele anterioare.

Ne-am ocupat, încă înainte de întrunirea Conferenței, mai pe larg cu chestiunile principale ce Delegațiunea Băncilor le-a pus la ordinea zilei, și la alt loc al numărului nostru de astăzi dăm și procesul verbal al ședinței în întreaga lui extensiune.

La acest loc constatăm numai, că chestiunile tractate în numerii premergători ai revistei noastre, au fost deliberate și rezolvite în conformitate cu vederile Delegațiunii, expuse de noi, și că debaterile Conferenței s'au distins și de astădată prin o deosebită seriozitate și demnitate și au fost ținute dela început până la fine la un nivel, care arată că conducătorii Băncilor noastre sunt conșcii de însemnătatea misiunii ce li s'a încredințat și sunt pătrunși de dorința serioasă de a consolida instituturile ce conduc și de a le crea garanțiile unei dezvoltări sigure.

Remâne acum ca și Direcțiunile singuraticelor Bănci să aprezieze după merit hotărârile Conferenței și să profite de sfaturile ce li s'au dat, precum și de instituțiunile ce s'au creat în interesul binepriceput al instituturilor lor.

Asocierea de până aci a Băncilor noastre nu are nici scopul nici mijloacele, de a impune vederile și hotărârile sale conducătorilor singuraticelor instituturi; ea nu are decât un rol consultativ și succesul lucrărilor sale depinde prin urmare numai dela autoritatea ce și va putea câștiga în fața singuraticelor Bănci, și dela bunăvoința și priceperea acestora.

Ce privește momentul d'antii, credem că Conferențele de până aci, prin seriozitatea lucrărilor lor, și-au câștigat un titlu de drept la încrederea și ascultarea conducătorilor Băncilor, și că aceștia au avut față de hotărârile Conferenței pricepere și bunăvoință, aceasta au documentat-o prin faptul, că în parte au și realizat deja reformele și măsurile ce le-au fost propuse.

Credem deci, că cuvântul Conferenței nici de astădată nu va suna în pustie și că conducătorii Băncilor vor căuta să realizeze hotărârile ei în timpul cel mai apropiat și în întindere cât mai mare.

Ar fi de dorit aceasta cu atât mai vârtos, pentru-că mai multe dintre propunerile Conferenței, și în deosebi cele referitoare la mobilizarea capitalurilor străine, la instituirea revisorilor și la sistemizarea pensiunilor, sunt de importanță deosebită pentru consolidarea viitoare a Băncilor noastre.

## Proces verbal.

### Ședința III

a Directorilor Băncilor române asociate, ținută în Sibiu la 19 Octombrie 1903.

President:

Parteniu Cosma.

Notar:

Dr. C. Diaconovich.

Dintre Băncile asociate au fost reprezentante:

1. „Albina” în Sibiu . . . prin Part. Cosma. ✓
2. „Ardeleana” în Orăștie . . . „ Dr. Aur. Vlad. ✓
3. „Auraria” în Abrud . . . „ Dr. Bas. Preda.
4. „Bistrițana” în Bistrița . . . „ Alex. Pop.
5. „Bocșana” în Bocșa-m. . . „ Dr. Aurel Oprea.
6. „Cassa de păstr.” din Seliște . . . „ Constantin Herța.
7. „Chiorana” în Șomcuta-m. . . „ Dr. Victor Nilvan.
8. „Cordiana” în Fofeldea . . . „ N. P. Petrescu. ✓
9. „Corvineana” în Hunedoara . . . „ Petru Șinca.
10. „Detunata” în Bucium . . . „ Ariton M. Popa.
11. „Doina” în Câmpeni . . . „ Dr. Bas. Preda.
12. „Dunăreana” în T.-Cuvin . . . „ Luc. Secoșian.
13. „Economul” în Cluj . . . „ Basiliu Podoabă. ✓
14. „Făgețana” în Făget . . . „ Seb. Olariu.
15. „Fortuna” în Rodna-v. . . „ Ioan Issip.

16. „Furnica“ in Făgăraș . . prin Iuliu Dan.  
 17. „Grănițerul“ in Dobra . . „ Adam Leșnican.  
 18. „Hațegana“ in Hațeg . . „ Ioan Muntean.  
 19. „Hondoleana“ in Hondol . . „ Petru A. Mihutiu.  
 20. „Lipovana“ in Lipova . . „ Voicu Hamzea.  
 21. „Lugoșana“ in Lugoș . . „ Dr. G. Popovici.  
 22. „Mielul“ in Poiana . . „ Ilie Dobrota.  
 23. „Mureșana“ in Reghin . . „ Iosif Popescu.  
 24. „Mureșanul“ in Radna . . „ Dr. I. Suci.  
 25. „Nădlăcana“ in Nădlac . . „ Aur. Petroviciu.  
 26. „Nera“ in Bozoviciu . . „ Iuliu Novac.  
 27. „Olteana“ in Viștea-inf. . „ Nicolau Borzea.  
 28. „Oraviceana“ in Oravita . . „ Ilia Trăilă.  
 29. „Patria“ in Blaj . . „ I. Br. Hodoș.  
 30. „Plugarul“ in Săcădate . . „ Constantin Prie.  
 31. „Poporul“ in Lugoș . . „ Virgil Pop.  
 32. „Racoțana“ in Șeica . . „ Nic. Racoța.  
 33. „Sătmăreana“ in Seini . . „ George Achim.  
 34. „Sebeșana“ in Sebeșul-s. . „ Zev. Mureșan.  
 35. „Selăgiana“ in Jibou . . „ Emer. Pap.  
 36. „Sentinela“ in Satul-nou . . „ Petru Stoica.  
 37. „Silvania“ in Șimleu . . „ Andreiu Cosma. ✓  
 38. „Someșana“ in Dej . . „ Dr. T. Mihali. ✓  
 39. „Steaua“ in Petrovoselo . . „ Ioanichie Neagoe.  
 40. „Timișiana“ in Timișoara . . „ Ioan Pinciu.  
 41. „Ulpiana“ in Grădiște . . „ Romul Raca.  
 42. „Victoria“ in Arad . . „ Roman Ciorogar. ✓  
 43. „Vlădeasa“ in B.-Huedin . . „ Dr. Andr. Pop.  
 44. „Zlăgnea“ in Zlagna . . „ Emanuil Beșa.

#### Oaspeți:

45. „Coroana“ in Bistrița, repr. prin Dr. Tripon. ✓

I. Presidentul deschide ședința și dispune ca pentru *constatarea reprezentanților prezenți* ai băncilor, să se cetească apelul nominal al băncilor asociate, — ceea-ce efectuându-se

se constată că 44 dintre Băncile asociate sunt reprezentate în Conferență și că institutul „Iulia“ a arătat prin scrisoare, că directorul ei executiv este împiedecat a se prezenta. Nu au trimis reprezentanți următoarele dintre Băncile asociate: „Beregsana“, „Berzovia“, „Brădetul“, „Cassa de păstr.“ in Miercurea, „Crișana“, „Hunedoara“, „Luceafărul“, „Mercur“ și „Munteana“.

II. Se da cetire *raportului Delegațiunii* despre activitatea sa dela Conferența II incoace.

Se ia act de raportul Delegațiunii.

Ordinea de qi propusă de Delegațiune se primesce.

III. Se pune la ordinea zilei propunerea Delegațiunii pentru mobilizarea capitalurilor administrate de Băncile asociate, pe calea *cesiunii împrumuturilor ipotecare* la un institut care emite scrisuri fonciare.

Conferența ia act de raportul Delegațiunii despre demersurile făcute in scopul executării hotărârii Nr. VIII (A. 2) din 20 Septembrie 1901, și având in vedere: că Băncile asociate s'au declarat pentru introducerea cesiunii împrumuturilor ipotecare in scopul mobilizării unei părți a capitalurilor străine, ce ele administrează, și a creării unei rezerve de efecte ușor realizabile,

mai departe că institutul „Albina“, singura dintre Băncile asociate, care emite scrisuri fonciare, a luat angajamentul de a introduce între afacerile sale și rescumpărarea împrumuturilor ipotecare, și a mijlocit admiterea scrisurilor sale fonciare la lombardul Băncii austro-ungare,

Delegațiunea se autorizează a invita direcțiunea institutului „Albina“, să introducă cât mai curând rescumpărarea împrumuturilor ipotecare între afacerile sale și să înscințeze despre aceasta Direcțiunile Băncilor asociate, comunicându-le instrucțiunile trebuincioase și formularele de documente pentru realizarea cesiunilor.

IV. Delegațiunea raportează că intru executarea decisiunii Nr. VIII. p. C. a Conferenței din 20 Sept. 1901, a numit 6 *revisori experți* și că a stabilit, in lucrare cu aceștia, pentru lucrarea viitoare a revisorilor, un normativ care se va trimite in timp apropiat Băncilor asociate spre orientare și conformare.

Conferența ia act cu aprobare de demersurile Delegațiunii pentru instituirea revisorilor-experti și recomandă Băncilor asociate: să useze in număr cât mai mare de această nouă instituțiune, care le va pute face servicii reale.

V. In urma propunerii prezentate de Delegațiune in afacerea sistemisării *pensiunilor* pentru funcționarii de bancă,

Conferența invită Direcțiunile Băncilor asociate, cari nu au încă fonduri de pensuni suficiente și nu se pot aștepta ca fondurile lor să se întărească in timp apropiat intru atât, ca să poată satisface toate trebuințele, — să presinte proximei adunări generale a acționarilor lor o propunere concretă in sensul următor:

a) adunarea generală să decreteze sistemisarea de pensuni pentru funcționarii definitivi prin asigurarea lor la un institut de pensuni sau de rente;

b) să primească angajamentul de a contribui anual cu cel puțin 5% ale salariilor la fondul de pensuni, și să oblige și pe funcționarii institutului la o contribuție in asemenea mărime, ca din fondul astfel dotat să se plătească primele anuale pentru asigurarea pensiunilor sau rentelor; și

c) să autorizeze Direcțiunea, ca cu intervențiunea Delegațiunii Băncilor să intre in pertractări cu un institut solid de pensuni sau de asigurare și pe basa propunerilor ce le va primi, să redigeze un statut pentru sistemisarea pensiunilor.

VI. Având in vedere acțiunile înscenate in timpul din urmă in capitala țării cu scopul de a întemeia o *Asociațiune regnicolară a Băncilor provinciale* pentru ocrotirea intereselor lor comune,

Conferența se vede îndemnată a da expresiune părerii sale, că scopurile urmărite prin acțiunile amintite, le crede realizabile in condițiuni multămitoare numai pe calea unei asociații libere.

Prin urmare nu poate recomanda Băncilor asociate, să primească angajamente materiale față cu Asociațiunea regnicolară proiectată in forma unei societăți pe acțiuni, și nu vede intru nimic garantate interesele speciale ale Băncilor române in cadrul acestei întreprinderi.

De altă parte crede însă, că ar fi de interes deosebit pentru Băncile noastre, dacă ar fi reprezentate prin institutele mai de frunte in „Asociațiunea regnicolară a Băncilor din Ungaria“ (reuniune).

VII. In chestiunea instituirii *Cursului practic de contabilitate de bancă*, proiectat prin deciziunea Nr. VIII p. E. a Conferenței din 1901,

Conferența, în vederea relațiilor schimbate dela 1901 încoace în privința surescenenței funcționarilor de bancă, decide ca această chestiune până la alte dispozițiuni să se iee dela ordinea Țilei.

VIII. In vederea împrejurării că deciziunea Nr. VI a Conferenței din 1901, referitoare la înființarea unui *fond cultural comun al Băncilor*, nu a fost aprobată de un număr mai mare de Bănci asociate,

Conferența — fără a voi să impună Băncilor românești un angajament formal și obligator, — le invită: ca din sumele ce le votează an de an pentru scopuri culturale, o cuotă oarecare ce va rămâne disponibilă după dotarea scopurilor de cari inele vor voi să țină seamă la distribuirea profitului lor, — să o destineze pentru înființarea unui fond cultural al Băncilor și să o pună la dispoziția „Asociațiunii” pentru literatura română și cultura poporului român în scopul acoperirii lipsurilor culturale mai ardețoare, fără ca numita Asociațiune să fie îndatorată la capitalizarea fondului.

IX. Considerând că în timpul mai nou se ivesc tot mai des acțiuni pentru *fondarea de Bănci românești noue*, chiar și în localități unde există deja institute de credit românești bineconsolidate, și unde interesele economice ale poporului nostru nu reclamă și nu justifică crearea de asemenea instituțiuni noue,

Conferența Directorilor Băncilor române asociate, în interesul publicului român care a înființat și susține Băncile, se vede îndemnată a declara: că ține de nesănătos acest curent de descentralizare, că nu crede că asemenea acțiuni ar pute contribui la consolidarea stărilor noastre economice, și că prin urmare nu poate aproba și sprijini decât fondarea acelor Bănci românești noue, a căror înființare este reclamată și justificată prin interese reale ale poporului român din țeară.

X. Având în vedere, că în piața noastră de bani etalonul s'a redus în timpul din urmă în măsură foarte simțitoare și în mod durabil, și că în fața acestei reduceri generale a prețului banilor, Băncile românești, cu puține excepțiuni, au susținut etalonul lor de mai înainte, —

Conferența se crede datoare a atrage atențiunea Băncilor asociate la împrejurarea, că aceste vor pute întâmpina cu succes concurența cu alte institute din țeară numai în acel cas, dacă vor ține cont de schimbările ivite în situațiunea pieții de bani, și astfel vor servi atât interesele lor proprii, cât și ale clienței lor, dacă atât în afacerile lor active, cât și în cele pasive (la depozite) vor încerca să reducă treptat etalonul lor amăsurat situațiunii actuale a pieții de bani.

XI. Pentru cenzurarea *Încheierii Conturilor Delegațiunii* pe timpul dela 15 Dec. 1900 la 1 Iulie 1903 se alege o comisiune compusă din D-nii Elia Trăilă, Basiliu Podoabă și Iosif Popescu, având să raporteze ulterior.

XII. La propunerea Dlui Andreiu Cosma, directorul „Silvaniei” din Șimleu,

Delegațiunea este recercată a lucra până la proxima Conferență un *regulament* cu privire la agendele, drepturile și datorințele, apoi la sfera de activitate a Conferenței și Delegațiunii.

XIII. Revenind asupra hotărârii Conferenței din 20 Septembrie 1901 (Nr. III), referitoare la *convocarea anuală a Directorilor de bancă* cu ocaziunea adunărilor generale ale „Astrei”,

Conferența III, ținând cont de părerile exprimate asupra acestei hotărâri din partea mai multor Bănci asociate, precum și de împrejurarea, că Conferențele Directorilor reprezintă un aparat mare, a cărui mobilizare este împreună cu considerabile jertfe de timp și bani, invită Delegațiunea: ca în viitor să convoace conferențele Directorilor amăsurat trebuințelor ce se vor ivi, cel puțin însă tot la 3 ani odată, și anume după împrejurări și posibilitate cu ocaziunea adunărilor „Astrei”.

XIV. Comisiunea aleasă pentru *cenzurarea conturilor Delegațiunii*, prin raportorul ei, D. Bas. Podoabă arată, că a examinat aceste conturi din poziție și le-a aflat în ordine perfectă, toate pozițiile fiind justificate prin documente. La propunerea comisiunii

Conferența aprobă încheierile prezentate și dă Delegațiunii absolutul pentru gestiunea din timpul dela 15 Decembrie 1900 până la 1 Iulie 1903.

XV. La propunerea Dlui Zevedeu Mureșan, directorul „Sebeșanei”, de a reduce *prețul de prenumerare pentru „Revista Economică”*,

Conferența decide ca dela 1 Ianuarie 1904 prețul „Revistei Economice” să se stabilească în suma de K 12 — pe an, și în vederea acestei reduceri Direcțiunile Băncilor să fie recercate din nou, ca să insiste pe lângă membrii din Direcțiune și comitetul de supraveghiere, ca aceștia să prenumere revista fără excepțiune, ca pe această cale să se poată orienta asupra chestiunilor ce ating administrarea institutelor de credit.

Cu aceste Conferența s'a încheiat, având a se verifica procesul verbal la 21 Octobrie a. c. prin membrii cari vor fi atunci încă în Sibiu.

P. Cosma m. p., pres., — Dr. C. Diaconovich m. p., notar. — Verificat în Sibiu, la 21 Octobrie 1903. — Iuliu Dan m. p. Zevedeu Mureșan m. p. Iosif Popescu m. p.

## Conferența băncilor române și presa maghiară.

De câte-ori conducătorii instituțiilor noastre bisericesci, culturale ori financiare se întrunesc în vre-o conferență ori adunare pentru a chibzui împreună asupra măsurilor și mijloacelor, ce ar trebui luate în interesul instituțiilor concredate conducerii lor, — presa șovinistă maghiară nu întârzie ași face obiecțiunile sale, precăt de răutăcioase, pe atât de ridicole uneori.

Dacă insinuările și suspiciunile tendențioase, ce de regulă se fac cu astfel de ocaziuni, vin din partea unor Țiare politice, dornice de sciri senzaționale și de

popularitate, lucrul mai are încă un sens; dar când sunt cuprinse de halucinațiuni șoviniste până și unele reviste financiare, pretinse serioase, este un simptom trist.

Cel mai nou atac contra institutelor noastre de bani și-l permite acum revista financiară „Közgazdaság” din B-Pesta, și aceasta din incidentul conferenței ce au ținut conducătorii băncilor noastre la începutul săptămânii curente în Sibiiu.

Cuvântul de salut ce-l trimite numita revistă băncilor noastre într'un număr recent poartă titlul: „Román pénzintézetek szervezkedése” („Organizarea institutelor de bani române”) și este următorul:

„Cât de mult se opun Românii pe toate terenurile noastre pentru alcătuirea statului maghiar unitar, am arătat deja la mai multe ocazii. Românii de fapt cred, că teritoriul locuit de ei în Ardeal formează o țară separată a acestei țări, „Dacia” lor mult visată.

Cel puțin așa se vede aceasta din nișintele lor de organizare pe toate terenurile. Am relevat deja mai de multe ori pedecile, pe cari le pun băncile românești răspândind ideea de stat maghiar. Cu bani poți cumpăra multe, uneori chiar și fericirea sufletească, convingerile oamenilor. Spre scopul acesta s'au înființat în rușul capului băncile românești mai mici, de cari preste tot n'a fost nici o lipsă. Pentru-ca aceste mici bănețe românești să poată sta și mai mult în serviciul „causei sfinte”, cea mai mare bancă românească, „Albina” din Sibiiu le stringe acum la sinul său. La 19 l. c. directorii institutelor de bani românești țin o conferință în Sibiiu, scopul căreia va fi a discuta modalitățile pentru cedarea pretenșiunilor hipotecare ale băncilor române asupra „Albinei”.

Precât scim noi în Ungaria există deja un institut hipotecar, care primește prin cesiune pretenșiunile hipotecare ale băncilor provinciale (ba există mai multe! Redacțiunea), mobilisând astfel pretenșiunile acestea. Aceasta o vor fi știind probabil și directorii băncilor române, dar pentru aceea dâșii totuși fondează un institut nou și aceasta nu din cauză că n'ar avea încredere față de institutul din capitală, ci numai din gravul motiv, că acela este institut maghiar — iar lor acesta nu le trebuie.

Dacă am avea guvern, am fi vorbit mai pe larg despre aceasta cea mai nouă acțiune național-economică românească, pentru a atrage atențiunea cercurilor conducătoare asupra marelui pericol, ce învoalvă o astfel de acțiune tăcută. Dar fiind-că de prezent n'avem „responsabil”, vom rezerva discutarea chestiunii pentru un timp, când vom avea cu cine să stăm de vorbă”.

Vedem din expectorațiunile lui „Közgazdaság”, că această revistă financiară, în loc de a saluta cu bucurie ori ce acțiune de consolidare pe terenul economic-financiar, vie aceea din ori-ce parte, și facă-se aceea pe ori-ce cale, — orbită de șovinism, ne pune în prospect o contra-acțiune, numai și numai, fiind-că este vorba de consolidarea băncilor române, cărora le contestă până și dreptul de existență.

Noue expectorațiunile lui „Közgazdaság” și altele de felul acesta, firesce, nu ne pot servi decât ca un nou impuls de a lucra mai intensiv pentru realizarea decisiunilor luate în ultima conferință, căci tocmai faptul că tendențele noastre de consolidare sunt combătute de adversarii băncilor noastre, este cea mai eclatantă dovadă, că calea ce am apucat este bună.

○

## Expedițiuni poștale de bani.

Instituțiunea poștei, destinată la început pentru transportul epistolelor, deja în primul stadiu al existenței sale și-a făcut din transportarea de bunuri un ram secundar de ocupațiune. Se simțea anume trebuința de a aduce pe producători și consumatori mai aproape unii de alții și a pune în activitate pe calea cea mai scurtă posibilă forțele economice împrăștiate. Pe lângă toate mijloacele primitive de cari dispunea poșta până la mijlocul secolului trecut, ea totuși s'a dezvoltat neconținut, și deși erau timpuri în cari bunurile încredințate poștei erau expuse la diferite pericole, pe deoparte din partea hoților, iar pe de altă parte din partea malversațiunii funcționarilor, totuși oamenii erau avisați a se folosi de poștă. După-ce rețeaua căilor ferate s'a extins în toate direcțiunile și în toate ținuturile, chiar și în cele mai depărtate, circulațiunea de bani la poștă luă dimensiuni urieșe. Rolul de mijlocitor al poștei crescă din an în an, și ași se expediază miliarde în toate direcțiunile lumii. Singur numai pe teritoriul capitalei noastre s'au plătit în anul trecut prin asemnațiuni poștale K 166.751,547 (cu 10 milioane mai mult ca în anul precedent), iar prin cecuri de ale cassei de păstrare poștale K 136.410,236 (aproape cu 17 milioane mai mult ca în anul precedent). Afară de acestea s'au expedit încă 280,098 bucăți epistole cu bani, cari de sigur reprezintă o sumă respectabilă. S'au plătit în capitală contra asemnațiunilor poștale K 197.076,896, iar contra cecurilor cassei de păstrare poștale K 45.753,156. Afară de aceea s'au predat 303,420 bucăți epistole cu bani în valoare de K 1,256.194,966 adresaților din capitală. Valoarea epistolelor cu bani transportate de poșta ungară în anul 1901 s'a evaluat la K 5,146.220,599. Datele acestea nu sunt însă reale, de oare-ce valoarea declarată a epistolelor de bani nu corespunde întotdeauna cu cuprinsul faptic. Taxa ce o încasează poșta după valoare, multora li-se pare prea mare. Din cauza aceasta mulți declară ca valoare numai un mic procent al conținutului faptic, prin ceea-ce economisează o parte însemnată a portului. Că adresatul în cazul descoperirii are să plătească o pedeapsă încincită a portului, îl alterează totată de puțin pe trimițător, ca și împrejurarea, că poșta garantează numai până la mărimea valorii declarate. El știe bine, că o spoliare a epistolei de bani este aproape imposibilă căci încrederea în poștă este destul de dezvoltată. Totuși este mai rezonabil a evita eventualitatea pedepsii și a spoliării, și există un mijloc de tot simplu de a preveni aceste neplăceri. Scrisoarea cu bani greoaie și costisitoare se transformă simplu într'o epistolă recomandată, a cărei conținut din precauțiune se asigură contra unei sume bagatele ( $\frac{3}{4}$  a taxei poștale după valoare). Onestitatea și încrederea oficianților noștri dela poștă de sigur a ajuns nivelul acela înalt, care poate servi ca basă solidă pentru afacerile de asigurare.

În acest mod epistolele cu bani încetul cu încetul încep a dispărea din circulațiune și locul lor îl ocupă, scutite de vâul des al secretului epistolar, epistolele cu bani recomandate asigurate, cu cari pas de pas ne întâlnim, fără a le pute descoperi incognitul. Acest ram al afacerilor de asigurare, a cărei basă la nici un cas nu este de tot ireproșabilă, rămâne un secret deschis, al cărui vâl numai atunci se depărtează, când banca de asigurare respectivă se află înaintea problemei grele de a liquida pagube. Acest cas trist ce este drept se întâmplă relativ rar, dar și lovitura singuratică este

destul de puternică, căci are de lucru exclusiv cu cifre mari, cari înghit câștigul adunat cu flierul în curs de mai mulți ani. Societățile de asigurare, cari cultivă acest ram de afacere, par a nu avea cunoștința de acelea schimbări prin cari a trecut manipularea epistolelor recomandate nu numai la noi ci și în Austria și Germania. Par a nu ști că cartarea (sortarea) singularică a expedițiilor s'a sistat deja de mult și în locul aceleia s'a introdus manipularea sumară (în grupuri). Această procedură exclude ori-ce identificare a epistolelor în timpul transportului. Dacă bilanțul asupra expedițiilor intrate și eșite consună, prin ceea-ce s'a documentat că funcționarul respectiv a dat mai departe totatătea scrisori câte a și primit, atunci cercetarea a pierdut ori-ce punct de mănecare, căci funcționarul respectiv, care fură o epistolă cu bani mascată, dar care pentru acoperirea expediției totuși folosește numărul corăspunzător de recomandare, cu provocare la bilanțul care i-a consumat depărtează dela sine ori-ce suspiciune. Ca dovadă că cercetarea este zădarnică, trebuie să relevăm, că până azi în nici unul din casurile obvenite n'a succes a erua pe adevăratul făptuitor, deși administrațiunea poștelor a făcut tot posibilul ca să descopere pe funcționarul care și-a uitat de sine, nu atât pentru a apăra interesele societății de asigurare, cât mai mult pentru a-și păstra și asigura bunul renume. Observațiile făcute în decurs de ani de arândul de organele competente, asemenea a rămas fără rezultat, căci făptuitorul va fi atât de isteț ca să nu lase pe nimenea a privi în situațiunea lui financiară schimbată momentan prin furt. El va duce lipsă și mai departe, iar fructele furtului le va gusta numai după ani de zile, afară de sfera oficiului, poate numai la binemeritata pensionare. Conștiința și-o va mângăia cu aceea că plata i-a fost prea mică, iar ispita prea mare. Face impresia unei povești, că un asemenea făptuitor, ostenit de îndelungata așteptare deja după șase săptămâni a returnat direcțiunii poștelor o mare parte a sumei furate dintr'o epistolă recomandată. Acest cas unic în analele defraudățiunilor de poștă este destul de interesant, pentru a-l aminti aici pe scurt.

În 3 Decembrie a. tr. s'a predat la unul din oficiile poștale din patrie o epistolă recomandată, provădută cu cinci sigile și care era destinată pentru o bancă din Neu-Sandec. Din precauțiune epistola fű provădută cu un B. („beirt“) și cartată nu în grupă, ci singularică.

Pe teritoriul austriac semnul de precauțiune B. nu s'a respectat și epistola, care după-cum s'a constatat ulterior conținea K 32,265, dispărű fără urmă. Pe lângă toate silințele oficiilor poștale competente, soarta epistolei nu s'a putut constata. Epistola conform regulamentului fű despăgubită cu K 50— și societatea de asigurare, care contra sumei de K 3·84 a luat asupra sa un risc de K 32,000—, sta înaintea problemei amare de a liquida restul. Atunci se întâmplă o minune. În 21 Ianuarie a. c. primii direcțiunea poștelor din Lemberg o epistolă simplă, dată la poșta din Krakau, conținând 15 bucăți bancnote de fl 1000— și o notiță probabil scrisă de o mână de femeie cu observarea, că cele K 30,000— acluse au fost scoase din epistola recomandată expedită din Budapesta și care în decursul transportului a dispărű fără de urmă. Marinosul hoț, care, sau din mustrare de conștiință sau, ceea-ce este mai probabil n'a avut curajul a scoate în circulațiune bancnotele de fl 1000—, s'a mulțămît numai cu K 2265—, adecă cu aceea parte a conținutului, a cărei folosință i s'a părut mai puțin periculoasă. Aceasta modestie extraordinară, dar explicabilă, contribuî mult, ca cercetarea care a continuat să nu

descopere anonimitatea trimițetorului. Ce este drept unul dintre funcționarii poștei din Tarnov fű suspiciionat ca făptuitor și arestat, dar neputându-i-se documenta vinovăția a fost în curând eliberat.

Acest exemplu dovedește în deajuns, că cea mai sigură garanție pentru expedițiunile secrete de bani, este cinstea și simțul de datorință a amployaților dela poștă, cari, cu puține excepțiuni, pricep a se feri de ispita banului. Măsurile preventive sunt în asemenea casuri totată de nefolositoare, ca și cercetările ulterioare, cari durere adeseori apucă direcțiune cu totul greșită și duc persoane nevinovate la ruină sau cel puțin le terfelesc în mocirla ordinară a suspiciunii de care nu se mai pot spăla nici-odată.

Dar toate acestea ce 'l impoartă pe trimițetorul, care poate să cruțe  $\frac{2}{5}$  din taxa după valoare a poștei? El va rămănea și mai departe un client al societăților de asigurare, cari pe lângă toate pierderile mari pe cari le îndură, par totuși a-și găsi profit în afacerile de soiul acesta. Pentru a ajunge mai curând la scop, trebuie oferit trimițetorilor de bani un mijloc mai ieftin. Dacă d. ex. administrațiunea poștelor ar reduce taxa de valoare, atunci concurența ar fi total nimicită și nici epistolele cu bani nu s'ar mai expeda recomandate. Un asemenea pas, nu se poate aștepta dela o instituțiune care are obligamente internaționale. De altcund aceasta întrebare apierdut mult din actualitate de când sistemul de cec a prins rădăcini tot mai puternice în toată Europa, și a produs pe terenul circulațiunii de bani transformări radicale, cari mai curând sau mai târziu vor duce la încetarea circulațiunii greoaie a numărării. Cecul și Clearingul deja de mult au declarat rebel numărării și în țările binecuvântate de Dumnezeu, cu valuta în ordine, unde creditul a prins basă solidă, ambii aliați au și eșit învingători. Așa de exemplu băncile din London deja înainte de aceasta cu 15 ani și-au desfășurat 97% din afacerile lor cu ajutorul cecurilor, până când în același period de timp (1888) banca austro-ungară n'a înregistrat mai mulți ca 320 de posesori de giro-conto. De o circulațiune de giro și clearing în sens propriu numai atunci va putea fi vorba, când cassa de păstrare poștală, care lucră sub garanție de stat, va lua asupra sa rolul unui centru de compensațiune. Folsul siguranței necondiționate și nenumăratele favoruri, pe care noul institut le-a oferit posesorilor de conturi, pare a fi sdrobot în decursul anilor conservativismul publicului, căci astăzi cassa de păstrare poștală numără nu mai puțin ca 11.735 posesori de conturi, dintre cari însă numai 6934 și-au însinuat participarea la circulațiunea practică a clearingului. Greutatea și pericolul cu care este împreunată păstrarea, numărarea și expedierea numărării, pare că: tot nu sunt încă destul de mari, pentru ca cercurile interesate să ajungă la alte convingeri mai bune. Oamenii mai bucuos aduc jertfe nefolositoare, plătesc porto și taxe de asigurare, decât să se folosească de intervențiunea așa dicitend gratuită a cassei de păstrare postale. Și totuși este vorba aici numai exclusiv de sume mai mari, a căror trimițetori și adresați au de sigur deschise conturi la cassa de păstrare poștală și totuși fac plățile în numărar cu ajutorul epistolelor sigilate. Este aproape inexplicabil, că aceasta instituțiune atât de folositoare, care atât din punctul de vedere al economiei individuale cât și din punctul de vedere al intereselor economice universale a adus până acum neprețuite servicii, și în privința ieftinătății a întrecut chiar și pe cele mai îndrăznețe societăți de asigurare, află așa de puțină apreciere.

(După „Pester Lloyd“).

## REVISTA FINANCIARĂ.

## Situațiunea.

Sibiu, 22 Octombrie 1903.

Situația pieței interne de bani a rămas, abstrăgând de unele mici fluctuațiuni, neschimbată. Ungaria dispune de o mare abundență de bani pe când în Austria situația este ceva mai încordată în urma vărsămintelor de câte K 15 mil. ce consorțiul austriac a plătit, resp. va plăti la finea lunii curente aconto rentei de coroane austriacă de 4% ce a luat-o asupra sa.

Cambii vieneze de prima bonitate s'au discontat cu  $3\frac{3}{8}\%$  și cambii de portfel dela  $3\frac{3}{8}\%$ — $4\%$  în sus. În Berlin discontul privat a fost  $3\frac{3}{8}\%$ — $4\%$ , în Londra  $3\frac{1}{2}\%$ — $3\frac{9}{16}\%$ .

## COMUNICAȚIUNE.

**Mărci pentru trimiteri poștale nefrancate.** Cu 1 Novembre a. c. se va introduce la administrațiunea poștei reg. ung. în loc de însemnarea pe cuvertă a portului poștal, ce este de a se plăti ulterior în cas de nefrancare sau francare insuficientă a trimiterii poștale, *lipirea de mărci poștale supletorii*.

Extragem din ordinațiunea ministerială referitoare la această inovațiune următoarele:

Incassarea portului poștal, ce este a se plăti ulterior în cas de nefrancare sau francare insuficientă a scrisorilor, cărților poștale, tipăriturilor, trimiterilor sub bandă, prețurilor curente etc. se va face cu începere dela 1 Novembre a. c. prin lipirea de mărci poștale supletorii. Mărcile vor fi în valoare de 1, 2, 5, 6, 10, 12, 20, 50 fileri și 1 K. Hărtia va fi subțire de culoare albă în lățime de 26 mm. și înălțime de 22 mm. cu margini dințate și în dos gumată.

Figura mărcii va fi de culoare verde ca iarba, iar cifra care indică valoarea mărcii va fi neagră. Marca de apă prezentă cerculețe înlănțuite între olaltă. Acestea acoper întregă marca și în mijlocul lor se află marca Ungariei. Figura mărcii poștale va fi în formă de oblong de 23 mm. lată și  $19\frac{1}{2}$  mm. înaltă. În mijlocul oblongului se află un câmp alb mărginit de o linie ovală. Spațiul cuprins între această linie și laturile oblongului este acoperit cu diverse decorațiuni și pantlice în stil maghiar. În partea deasupra a acestui spațiu, pe un câmp alb, sunt tipărite cu verde închis cuvintele: „Magyar kir. posta“, iar în partea de jos, cuvântul „fillér“. În câmpul oval din mijlocul figurei este imprimată valoarea mărcii exprimată cu cifre arabe grase de culoare neagră.

Mărcile acestea nu pot fi folosite pentru francarea de expedițiuni poștale, ci ele servesc administrațiunii poștale exclusiv la manipulațiunea sa internă pentru calcularea portului, ce este a se incasa ulterior. Oficiilor poștale le este strict interzis de a vinde astfel de mărci publicului, de a le folosi pentru francare sau de a le lua ca plată la trimiteri poștale.

Organele administrațiunii poștale sunt îndreptățite începând cu 1 Novembre a. c. de a lua porto de diferență numai dela acele expedițiuni poștale, cari sunt provădute cu mărci supletorii. Publicul este rugat, ca pentru acele trimiteri poștale nefrancate sau francate insuficient, cari nu sunt provădute cu mărci supletorii, să refuze plățirea portului de diferență, iar cuverta sau banda să o trimită într-o cuvertă nefrancată ori-cărei direcțiuni de poștă și telegraf. C.

## CRONICA.

**Lipsa monetelor à K 10.** În timpul din urmă s'a observat tot mai mult lipsa monetelor à K 10—aur. Circulațiunea a absorbit atât monetele bătute în Austria, cât și cele din Ungaria, încât Banca de emisiune mai are în casele ei numai euanități mici de astfel de monete. Precum am arătat într'un număr anterior al Revistei noastre, la 23 Septembrie a. c. s'au aflat în circulațiune monete à K 10— în valoare de K 48.757,710—. În Austria dela 1900 încoace nu s'au mai bătut monete à K 10—, ci numai à K 20—; în Ungaria din contra s'au monetisat și în 1902 piese à K 10—, anume în valoare de K 2.427,320—. Cumcă piesele à K 10— sunt mai căutate în circulațiune, decât monetele à K 20— se vede și de acolo, că din totalul monetelor puse în circulațiune au reintrat la Banca Austro-Ungară numai 43% ale monetelor à K 10— și 63% ale monetelor à K 20—. Lipsa relativă a monetelor de K 10— se explică și prin faptul că piesele à K 10— fiind mai practicabile, decât cele à K 20— sunt mai bucuros reținute în circulațiune din partea publicului. Tot din motivul acesta sunt căutate și bancnotele à K 10— și piesele de argint à K 5—; pentru înmulțirea acestora din urmă pe calea legislativă s'au luat deja măsurile de lipsă.

„Anuarul al IV-lea al școlii gremiale de comerț din Sibiu (școala pentru învățaceii dela comerț) și al cursului special de contoar împreunat cu aceea, cum și a cursului de comerț pentru femei pe anul școlar 1902/3. Publicat de Martin Schuster, director. Tipografia W. Krafft, Sibiu 1903. Din acest anuar se vede că:

1. Școala pentru învățaceii dela comerț a constat din trei clase.

2. Cursul de contoar pentru perfecționarea absolvenților școlii de comerț a constat din două despărțeminte, anume cursul A. și cursul B.

3. Cursul de comerț pentru femei a fost organizat pe baza așa numitului regulament „Organizațiunea cursului de comerț pentru femei“ (dat prin ordinațiunea de data 11 Iunie 1900 Nr. 26,033 a ministrului ung. reg. de culte și instrucțiunea publică în înțelegere cu ministrul reg. ung. de comerț).

Directorul școlii și al cursurilor numite este dl Martin Schuster.

Corpul profesoral al școlii de comerț a constat din 5 persoane, al cursului special de contoar din 2 persoane și al cursurilor de comerț pentru femei din 5 persoane.

În școala învățaceilor de comerț s'au propus următoarele obiecte de învățământ: limba maghiară, limba germană, aritmetica comercială și lucrări de contoar, contabilitatea simplă și dublă, despre cambii și corespondența comercială, geografia, caligrafia.

În cursul special de contoar s'au propus în mod practic: contabilitatea, aritmetica și corespondența comercială.

În cursul de comerț pentru femei s'au propus: limba maghiară, și corespondența, aritmetica comercială, contabilitatea simplă și dublă, știința despre cambii și comerț, lucrări de contoar, corespondența comercială, geografia comercială și merceologia, stenografia, caligrafia și scrisul cu mașina.



# Mersul Trenurilor.

(Valabil dela 1 Octobře 1903 st. n.)

## Sibiu — Cluj — Budapesta.

7-41	4-37	11-27	pl.	↑	Sibiu	↑	sos.	9-15	12-57	3-58	11-27	7-57	11-27	pl.	↑	Sibiu	↑	sos.	3-58	3-05	3-58
9-32	6-00	12-50	sos.	↓	Copşa	↓	pl.	7-10	11-20	2-26	12-50	7-57	12-50	sos.	↓	Copşa	↓	pl.	2-21	2-21	2-21
11-41	6-56	1-25	pl.	↓	"	↓	sos.	3-20	9-43	2-01	2-16	(via Alvincz)	1-25	pl.	↓	"	↓	sos.	1-05	2-01	2-01
12-46	7-34	2-26	pl.	↓	Küküllöszeg	↓	pl.	2-16	9-05	1-07	2-52	(via Alvincz)	2-26	pl.	↓	Küküllöszeg	↓	pl.	12-29	1-07	1-07
1-29	8-00	3-02	sos.	↓	Tövis	↓	pl.	1-30	8-37	12-24	3-18	(via Alvincz)	3-02	sos.	↓	Tövis	↓	pl.	12-00	12-24	12-24
2-05	8-12	3-38	pl.	↓	"	↓	sos.	12-46	8-32	11-52	3-33	(via Alvincz)	3-43	pl.	↓	"	↓	sos.	11-42	11-25	11-25
3-02	8-55	4-32	sos.	↓	Kocsárd	↓	pl.	11-31	7-52	10-58	3-57	(via Alvincz)	4-17	pl.	↓	Alba Iulia	↓	pl.	11-21	10-56	10-56
(5-37)	(11-27)	—	sos.	↓	(M.-Vásárhely)	↓	pl.	(5-30)	—	(5-43)	4-08	11-43	4-32	sos.	↓	Alvincz	↓	pl.	11-02	4-10	10-25
3-48	9-22	5-12	sos.	↓	Ar. Gyéres	↓	pl.	10-41	7-27	10-21	4-02	12-05	4-34	pl.	↓	"	↓	sos.	11-08	4-00	10-20
(4-26)	(10-48)	(6-02)	sos.	↓	(Torda)	↓	pl.	(9-55)	(6-40)	(8-52)	4-36	12-32	5-19	pl.	↓	Orăştie	↓	pl.	10-42	3-32	9-45
5-41	10-50	6-45	sos.	↓	Cluj	↓	pl.	8-30	6-11	8-54	4-52	12-5	5-45	sos.	↓	Piski	↓	pl.	10-22	3-13	9-16
6-17	11-10	7-13	pl.	↓	"	↓	sos.	7-12	5-51	8-27	(7-28)	(5-4)	(7-28)	sos.	↓	(Haţeg)	↓	pl.	(7-26)	(1-37)	(7-26)
10-40	2-32	11-13	sos.	↓	Orade	↓	pl.	2-06	2-18	4-10	(7-13)	(5-5)	(7-13)	sos.	↓	(Hunedoara)	↓	pl.	(7-26)	(2-10)	(7-26)
7-10	7-50	6-40	sos.	↓	Budapesta	↓	pl.	5-45	9-15	9-00	5-19	1-2	6-20	pl.	↓	Deva	↓	pl.	9-57	2-54	8-41
—	1-50	6-32	sos.	↓	(Viena via Bruck)	↓	pl.	—	2-10	10-00	5-45	1-9	6-59	pl.	↓	Maros-Illye	↓	pl.	9-31	2-28	7-57

## Sibiu — Braşov — Bucuresei.

7-41	11-27	12-58 <sup>2)</sup>	pl.	↑	Sibiu	↑	sos.	9-15	3-58	12-57	8-18	41	10-50	pl.	↑	Arad	↑	pl.	7-18	12-11	4-07
9-32	12-50	3-02 <sup>2)</sup>	sos.	↓	Copşa	↓	pl.	7-10	2-21	11-20	(1-35)	(72)	(1-35)	sos.	↓	(Timişoara)	↓	pl.	(2-00)	(8-25)	(2-00)
9-47	1-07	3-32	pl.	↓	"	↓	sos.	6-50	2-14	11-09	(3-46)	(94)	(3-46)	sos.	↓	(Lugoş)	↓	pl.	(11-31)	(6-20)	(11-31)
10-01	—	3-49	pl.	↓	Mediaş	↓	pl.	6-37	—	10-53	(5-11)	(105)	(5-11)	sos.	↓	(Caransebeş)	↓	pl.	(10-24)	(5-31)	(10-24)
11-00	2-15	5-04	pl.	↓	Sighişoara	↓	pl.	5-49	1-14	9-48	(8-28)	(126)	(8-28)	sos.	↓	(Orşova)	↓	pl.	(6-55)	(2-52)	(6-55)
2-09	5-07	9-27	sos.	↓	Braşov	↓	pl.	2-45	10-25	5-20	(6-02)	(115)	(6-02)	sos.	↓	(N. Bogşán)	↓	pl.	(9-51)	(3-40)	(9-51)
2-19	5-14 <sup>1)</sup>	—	pl.	↓	"	↓	sos.	2-18	10-14	—	(4-33)	(161)	(4-33)	sos.	↓	(Versecz)	↓	pl.	(11-18)	(4-51)	(11-18)
3-31	6-26 <sup>1)</sup>	—	sos.	↓	Predeal	↓	pl.	1-12	9-12	—	(7-22)	(12)	(7-22)	sos.	↓	(Oraviţa)	↓	pl.	(8-20)	(2-25)	(8-20)
5-38	8-00 <sup>1)</sup>	—	pl.	↓	"	↓	sos.	12-55	9-30	—	(5-41)	(112)	(5-41)	sos.	↓	(Biserica albă)	↓	pl.	(10-19)	(3-42)	(10-19)
8-21	10-20	—	pl.	↓	Ploiesci	↓	pl.	9-41	6-22	—	1-10	35	7-20	sos.	↓	Budapesta	↓	pl.	2-15	6-50	8-10
(8-05)	—	—	sos.	↓	(Iaşi)	↓	pl.	(9-05)	—	—	7-20	32	6-32	sos.	↓	(Viena)	↓	pl.	8-50	10-00	10-00
9-40	11-25 <sup>1)</sup>	—	sos.	↓	Bucuresei	↓	pl.	8-05	5-05	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

## Sibiu — Oena (Vizakna).

7-41	4-37	pl.	↑	Sibiu (gară)	↑	sos.	12-57	9-15	4-06	1-09	2-00	pl.	↑	Sibiu	↑	sos.	3-37	11-17	7-33
7-47	4-41	pl.	↑	" (halta)	↑	sos.	12-53	9-02	4-52	2-05	3-05	sos.	↓	Podul Oltului	↓	pl.	2-29	10-16	6-30
8-01	4-52	pl.	↓	Şura-mică	↓	sos.	12-43	8-56	4-52	2-06	3-10	pl.	↓	"	↓	sos.	2-24	10-15	6-25
8-08	4-57	pl.	↓	Oena (gară)	↓	sos.	12-39	8-50	(8-34)	6-35	6-35	sos.	↓	(Făgăraş)	↓	pl.	(4-25)	3-22	3-22
8-15	5-03	sos.	↓	" (Băi)	↓	pl.	12-33	8-42	5-06	2-13	2-13	sos.	↓	Verestoron	↓	pl.	2-14	10-07	—
									5-32	2-43	2-43	pl.	↓	"	↓	sos.	1-12	9-17	—
									6-16	3-30	3-30	sos.	↓	Căineni	↓	pl.	12-11	8-25	—
									8-02	5-15	5-15	pl.	↓	"	↓	sos.	12-45	9-00	—
									9-06	6-12	6-12	sos.	↓	Călimănesci	↓	pl.	11-44	7-56	—
									1-03	10-21	10-21	sos.	↓	Piatra Olt	↓	pl.	7-25	2-25	—
									(3-12)	—	—	sos.	↓	(Verciorova)	↓	pl.	(3-02)	—	—
									8-40	5-40	5-40	sos.	↓	Bucuresei	↓	pl.	11-40	7-50	—

<sup>1)</sup> Până la 15 Novembre. — <sup>2)</sup> Marţi şi Vineri.

Observări. Timpul de noapte (dela oarele 6 seara până la 5-59 dimineata) este însemnat prin sublinierea minutelor, iar trenurile accelerate prin cifre mai mari. Cifrele din stanga staţiunilor se vor cetî de sus în jos, iar cele din dreapta, de jos în sus, după cum arată săgeţile.

## Sibiu — Arad — Budapesta.

11-27	7-57	11-27	pl.	↑	Sibiu	↑	sos.	3-58	3-05	3-58	11-27	7-57	11-27	pl.	↑	Sibiu	↑	sos.	3-58	3-05	3-58
12-50	—	12-50	sos.	↓	Copşa	↓	pl.	2-21	2-21	2-21	12-50	7-57	12-50	sos.	↓	Copşa	↓	pl.	2-21	2-21	2-21
2-16	—	1-25	pl.	↓	"	↓	sos.	1-05	2-01	2-01	2-16	(via Alvincz)	1-25	pl.	↓	"	↓	sos.	1-05	2-01	2-01
2-52	—	2-26	pl.	↓	Küküllöszeg	↓	pl.	12-29	1-07	1-07	2-52	(via Alvincz)	2-26	pl.	↓	Küküllöszeg	↓	pl.	12-29	1-07	1-07
3-18	—	3-02	sos.	↓	Tövis	↓	pl.	12-00	12-24	12-24	3-18	(via Alvincz)	3-02	sos.	↓	Tövis	↓	pl.	12-00	12-24	12-24
3-33	—	3-43	pl.	↓	"	↓	sos.	11-42	11-25	11-25	3-33	(via Alvincz)	3-43	pl.	↓	"	↓	sos.	11-42	11-25	11-25
3-57	—	4-17	pl.	↓	Alba Iulia	↓	pl.	11-21	10-56	10-56	3-57	(via Alvincz)	4-17	pl.	↓	Alba Iulia	↓	pl.	11-21	10-56	10-56
4-08	11-43	4-32	sos.	↓	Alvincz	↓	pl.	11-02	4-10	10-25	4-08	11-43	4-32	sos.	↓	Alvincz	↓	pl.	11-02	4-10	10-25
4-02	12-05	4-34	pl.	↓	"	↓	sos.	11-08	4-00	10-20	4-02	12-05	4-34	pl.	↓	"	↓	sos.	11-08	4-00	10-20
4-36	12-32	5-19	pl.	↓	Orăştie	↓	pl.	10-42	3-32	9-45	4-36	12-32	5-19	pl.	↓	Orăştie	↓	pl.	10-42	3-32	9-45
4-52	12-5	5-45	sos.	↓	Piski	↓	pl.	10-22	3-13	9-16	4-52	12-5	5-45	sos.	↓	Piski	↓	pl.	10-22	3-13	9-16
(7-28)	(5-4)	(7-28)	sos.	↓	(Haţeg)	↓	pl.	(7-26)	(1-37)	(7-26)	(7-28)	(5-4)	(7-28)	sos.	↓	(Haţeg)	↓	pl.	(7-26)	(1-37)	(7-26)
(7-13)	(5-5)	(7-13)	sos.	↓	(Hunedoara)	↓	pl.	(7-26)	(2-10)	(7-26)	(7-13)	(5-5)	(7-13)	sos.	↓	(Hunedoara)	↓	pl.	(7-26)	(2-10)	(7-26)
5-19	1-2	6-20	pl.	↓	Deva	↓	pl.	9-57	2-54	8-41	5-19	1-2	6-20	pl.	↓	Deva	↓	pl.	9-57	2-54	8-41
5-45	1-9	6-59	pl.	↓	Maros-Illye	↓	pl.	9-31	2-28	7-57	5-45	1-9	6-59	pl.	↓	Maros-Illye	↓	pl.	9-31	2-28	7-57
(11-03)	(62)	(11-03)	sos.	↓	(Lugoş)	↓	pl.	(3-56)	(9-10)	(3-56)	(11-03)	(62)	(11-03)	sos.	↓	(Lugoş)	↓	pl.	(3-56)	(9-10)	(3-56)
8-18	41	10-50	pl.	↑	Arad	↑	pl.	7-18	12-11	4-07	8-18	41	10-50	pl.	↑	Arad	↑	pl.	7-18	12-11	4-07
(1-35)	(72)	(1-35)	sos.	↓	(Timişoara)	↓	pl.	(2-00)	(8-25)	(2-00)	(1-35)	(72)	(1-35)	sos.	↓	(Timişoara)	↓	pl.	(2-00)	(8-25)	(2-00)
(3-46)	(94)	(3-46)	sos.	↓	(Lugoş)	↓	pl.	(11-31)	(6-20)	(11-31)	(3-46)	(94)	(3-46)	sos.	↓	(Lugoş)	↓	pl.	(11-31)	(6-20)	(11-31)
(5-11)	(105)	(5-11)	sos.	↓	(Caransebeş)	↓	pl.	(10-24)	(5-31)	(10-24)	(5-11)	(105)	(5-11)	sos.	↓	(Caransebeş)	↓	pl.	(10-24)	(5-31)	(10-24)
(8-28)	(126)	(8-28)	sos.	↓	(Orşova)	↓	pl.	(6-55)	(2-52)	(6-55)	(8-28)	(126)	(8-28)	sos.	↓	(Orşova)	↓	pl.	(6-55)	(2-52)	(6-55)
(6-02)	(115)	(6-02)	sos.	↓	(N. Bogşán)	↓	pl.	(9-51)	(3-40)	(9-51)	(6-02)	(115)	(6-02)	sos.	↓	(N. Bogşán)	↓	pl.	(9-51)	(3-40)	(9-51)
(4-33)	(161)	(4-33)	sos.	↓	(Versecz)	↓	pl.	(11-18)	(4-51)	(11-18)	(4-33)	(161)	(4-33)	sos.	↓	(Versecz)	↓	pl.	(11-18)	(4-51)	(11-18)
(7-22)	(12)	(7-22)	sos.	↓	(Oraviţa)	↓	pl.	(8-20)	(2-25)	(8-20)	(7-22)	(12)	(7-22)	sos.	↓	(Oraviţa)	↓	pl.	(8-20)	(2-25)	(8-20)
(5-41)	(112)	(5-41)	sos.	↓	(Biserica albă)	↓	pl.	(10-19)	(3-42)	(10-19)	(5-41)	(112)	(5-41)	sos.	↓	(Biserica albă)	↓	pl.	(10-19)	(3-42)	(10-19)
1-10	35	7-20	sos.	↓	Budapesta	↓	pl.	2-15	6-50	8-10	1-10	35	7-20	sos.	↓	Budapesta	↓	pl.	2-15	6-50	8-10
7-20	32	6-32	sos.	↓	(Viena)	↓	pl.	8-50	10-00	10-00	7-20	32	6-32	sos.	↓	(Viena)	↓	pl.	8-50	10-00	10-00

## Sibiu — Turnu-Roşu — Bucuresei.

4-06	1-09	2-00	pl.	↑	Sibiu	↑	sos.	3-37	11-17	7-33	4-06	1-09	2-00	pl.	↑	Sibiu	↑	sos.	3-3
------	------	------	-----	---	-------	---	------	------	-------	------	------	------	------	-----	---	-------	---	------	-----